Stretch your mind with other software titles for your Smart Cycle®!

Apprends encore plus de choses avec d'autres jeux Smart Cycle!

Each sold separately and subject to availability.
Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.

© 2010 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, Nick Jr., Dora the Explorer, Go, Diego, Go! and all related titles, logos and characters are trademarks of Viacom International Inc.
© 2010 Viacom International Inc. Toute reproduction interdite. Nickelodeon, Nick Jr., Dora l'Exploratrice, Go, Diego, Go!, ainsi que les logos, les personnages et les autres titres qui s'y rapportent sont des marques de commerce de Viacom International Inc.

Disney/Pixar elements © Disney/Pixar
Éléments Disney/Pixar © Disney/Pixar

DC SUPER FRIENDS and all related characters and elements are trademarks of and © DC Comics.
DC SUPER FRIENDS et tous les personnages et les éléments y afférents sont des marques et © de DC Comics.

WB SHIELD: TM & © Warner Bros. Entertainment Inc.
(s10)

www.fisher-price.com

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE

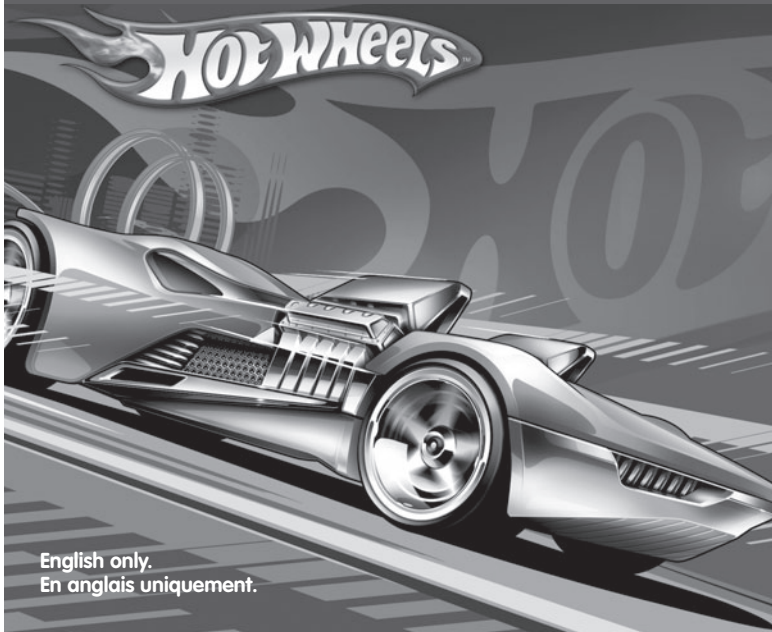
T6348pr-0820

Fisher-Price®

T6348

SMART CYCLE® Racer

PHYSICAL LEARNING ARCADE SYSTEM
CONSOLE DE JEU ÉDUCATIVE ET SPORTIVE



English only.
En anglais uniquement.

Notice About Epilepsy and Seizures

Avertissement concernant les risques d'épilepsie

PLEASE READ THIS NOTICE BEFORE YOU OR YOUR CHILD USE ANY VIDEO GAME.

A very small portion of the population have a condition which may cause a momentary loss of consciousness when viewing certain kinds of flashing lights or patterns that are commonly present in our daily environment. This condition may cause seizures while watching some kinds of television pictures or playing certain video games. Players who have not had any previous seizures may nonetheless have an undetected epileptic condition.

If you or anyone in your family has experienced symptoms linked to an epileptic condition (e.g. a seizure or loss of awareness), consult your physician before playing video games. We recommend that parents observe their children while they play video games. If you or your child experience any of the following symptoms such as dizziness, altered vision, eye or muscle twitching, involuntary movements, loss of awareness, disorientation or convulsions, DISCONTINUE USE IMMEDIATELY and consult your physician.

Additionally, please follow these precautions whenever playing a video game:

- Do not sit or stand too close to the television screen. Play as far back from the screen as possible.
- Do not play if you are tired or need sleep.
- Always play in a well lit room.
- Be sure to take a 10-15 minute break every hour while playing.

LISEZ CET AVERTISSEMENT AVANT QUE VOUS OU VOTRE ENFANT N'UTILISIEZ DES JEUX VIDÉO.

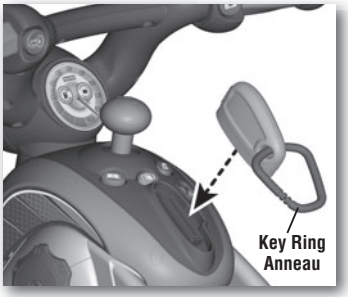
Pour un très faible pourcentage de personnes, l'exposition à certaines lumières ou motifs clignotants que l'on retrouve dans notre environnement quotidien risque de provoquer une crise d'épilepsie ou une perte de connaissance momentanée. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou qu'elles jouent à certains jeux vidéo, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie.

Si vous ou un membre de votre famille avez ressenti des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience), consultez votre médecin avant toute utilisation d'un jeu vidéo. Il est conseillé aux parents de surveiller leurs enfants lorsqu'ils jouent à des jeux vidéo. Si vous ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertiges, troubles de la vision, contractions des yeux ou des muscles, mouvements involontaires, pertes de conscience, troubles de l'orientation ou convulsions, il faut CESSER IMMÉDIATEMENT de jouer et consulter un médecin.

De plus, veuillez prendre les précautions suivantes à chaque fois que vous utilisez un jeu vidéo :

- Ne vous placez pas trop proche du téléviseur. Jouez le plus loin possible de l'écran.
- Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Jouez dans une pièce bien éclairée.
- Faites des pauses de 10 à 15 minutes toutes les heures.

Getting Started
Pour commencer



- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Insert the game cartridge into the socket on top of the cycle. Push to be sure it's fully inserted.
- Turn your TV or VCR power **ON**.
- Slide the power switch on the cycle to **ON** I.
- To find the picture on your TV screen, set your TV's or VCR's mode selector to INPUT or VIDEO IN.

Note: You can use this Smart Cycle® software with any Smart Cycle® model.

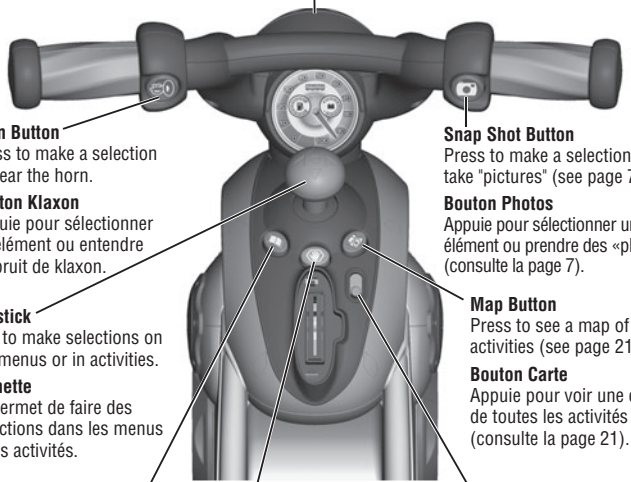
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Insérer la cartouche de jeux dans la prise située sur le dessus du vélo. Appuyer dessus pour s'assurer qu'elle est bien insérée.
- **Allumer** le téléviseur ou le magnétoscope.
- Mettre l'interrupteur du vélo à **MARCHE** I.
- Pour voir l'image sur l'écran du téléviseur, régler le téléviseur ou le magnétoscope sur ENTRÉE ou ENTRÉE VIDÉO.

Remarque : Ce logiciel Smart Cycle est compatible avec tous les modèles de Smart Cycle.

Cycle Controls
Commandes du vélo

Handlebar
Use for steering on the road or in games.

Guidon
Te permet de piloter sur la route ou dans les jeux.



Horn Button
Press to make a selection or hear the horn.

Bouton Klaxon
Appuie pour sélectionner un élément ou entendre un bruit de klaxon.

Joystick
Use to make selections on the menus or in activities.

Manette
Te permet de faire des sélections dans les menus et les activités.

Travel Journal Button
Press to see the pictures you took along your journey.

Bouton Journal de voyage
Appuie pour voir les photos prises pendant le voyage.

Exit Button
Press to exit the activities.

Bouton Sortie
Appuie pour quitter les activités.

Snap Shot Button
Press to make a selection or take "pictures" (see page 7).

Bouton Photos
Appuie pour sélectionner un élément ou prendre des «photos» (consulte la page 7).

Map Button
Press to see a map of all activities (see page 21).

Bouton Carte
Appuie pour voir une carte de toutes les activités (consulte la page 21).

Power Switch
Slide the switch to **ON** I or **OFF** O.

Interrupteur
Mets l'interrupteur à **MARCHE** I ou **ARRÊT** O.

- Use the joystick to choose the type of car you'd like to drive.
- Press either handlebar button to make your selection.
- Repeat this process to choose the color, look and sound of your car.

- Utilise la manette pour choisir le type de voiture que tu aimerais conduire.
- Appuie sur un des boutons situés sur le guidon pour faire ton choix.
- Répète cette opération pour choisir la couleur, le style et le son de ta voiture.

Find the objects!

- Pedal the cycle to move down the road. *The faster you pedal the faster you go!*
- Use the handlebar to steer.
- Collect all the objects shown in the upper left of the screen. Simply drive into them. Don't bump into the other objects.

Trouve les objets!

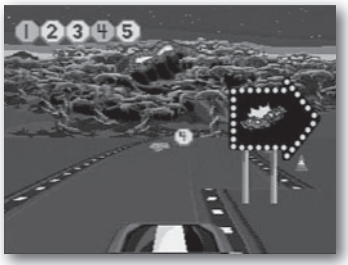
- Pédale pour avancer sur la route. *Plus tu pédales vite, plus tu vas vite!*
- Utilise le guidon pour piloter.
- Ramasse tous les objets illustrés dans le coin supérieur gauche de l'écran. Tu n'as qu'à passer dessus. Attention de ne pas toucher aux autres objets.

Taking Snap Shots

- Press the right handlebar button to take snap shots in any activity.

Prendre des photos

- Appuie sur le bouton droit du guidon pour prendre des photos pendant n'importe quelle activité.



Off Ramps

- Keep traveling down the road and go all the way around the road or head onto an off-ramp for other fun games and activities. Simply bear to the side of the road as you see one approaching.

Hint: *If you miss your ramp, you can pedal in reverse to back up.*

Bretelle de sortie

- Reste sur la route et poursuis ton parcours jusqu'à la fin ou dirige-toi vers une bretelle de sortie pour découvrir d'autres activités et jeux amusants. Tu n'as qu'à te diriger sur le côté de la route lorsque tu aperçois une bretelle de sortie.

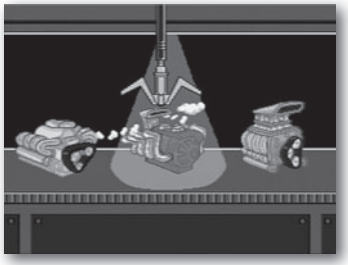
Remarque *: Si tu manques une bretelle de sortie, tu peux pédaler par en arrière pour reculer.*

Ram into other cars to collect points.

- Use the joystick to drive your car.
- Crash into other cars to collect points.
- Collect enough points before time runs out to move to the next round.
- Look out for added obstacles in every level!
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

Emboutis les autres voitures pour accumuler des points.

- Utilise la manette pour conduire ta voiture.
- Entre en collision avec les autres voitures pour accumuler des points.
- Si tu accumules assez de points dans le temps alloué, tu peux passer au niveau suivant.
- Attention aux nouveaux obstacles à chaque niveau!
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.

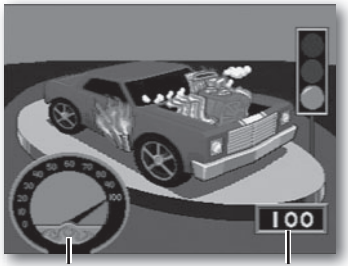


Test your engine's speed!

- Use the joystick and handlebar buttons to choose the engine you'd like to test out.

Teste la force de ton moteur!

- Avec la manette et les boutons du guidon, choisis le moteur que tu veux tester.



Tach
Tachymètre

Target Number
Chiffre cible

- Pedal to "rev" the engine. As you pedal faster or slower, the needle on the tach moves up and down.
- Try to match the target number. For example, "rev" the engine to 80!
- Be careful so that you don't "rev" the engine to the red zone or you'll overheat.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

- Pédale pour faire «gronder» le moteur. L'aiguille du tachymètre monte quand tu pédales plus rapidement et baisse quand tu pédales plus lentement.
- Essaie d'atteindre le chiffre cible. Par exemple, fais «gronder» le moteur jusqu'à 80!
- Attention de ne pas faire «gronder» le moteur jusque dans la zone rouge car il surchauffera.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.

Gas Gauge
Jauge d'essence

Gas Can
Bidon d'essence

Drive down the road without crashing or running out of gas.

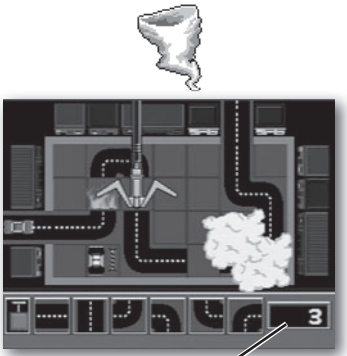
- Use the joystick to drive your car down the road.
- Check your gas gauge and collect gas cans on the road before you run out of gas!
- Don't run into other cars or objects, or they'll slow you down.
- Drive over ramps or turbo arrows for extra fun.

Roule sur la route sans faire d'accident et sans tomber en panne d'essence.

- Utilise la manette pour faire avancer ta voiture sur la route.
- Vérifie la jauge et ramasse les bidons d'essence sur la route avant de manquer d'essence!
- Si tu frappes des voitures ou des obstacles, ta vitesse en sera affectée.
- Passe sur des rampes ou des flèches turbo pour encore plus de plaisir.

- Cross the finish line and your time is displayed on screen.
- Move to the next level where there are more obstacles and more traffic to drive through.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

- Quand tu franchis la ligne d'arrivée, ton temps s'affiche à l'écran.
- Passe au niveau de jeu suivant où il y a encore plus d'obstacles et plus de circulation à contourner.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.



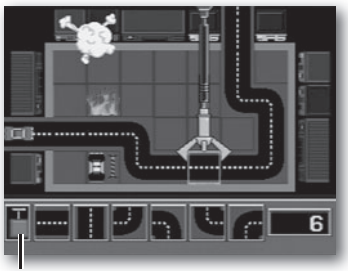
Number of Moves
Nombre de déplacements

Help fix the mixed up road!

- Use your joystick to select a road piece on the bottom of the screen. Press a red handlebar button to pick it up.
- Then, use your joystick to move the road piece. Press a red handlebar button to put it down.

Aide à reconstruire la route!

- Avec la manette, choisis un tronçon de route au bas de l'écran. Appuie sur un bouton rouge du guidon pour le prendre.
- Puis, déplace le tronçon avec la manette. Appuie sur un bouton rouge du guidon pour le déposer.



Dynamite
Dynamite

- Complete the road so traffic can resume. Move to the next level where the road is tougher to rebuild.

Hint: *Select the dynamite to start over at any time.*

- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

- Termine la route pour que la circulation puisse être rétablie. Passe au niveau suivant où la route est plus difficile à reconstruire.

Remarque *: Sélectionne la dynamite pour recommencer en tout temps.*

- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.

Cars
Véhicules

How many vehicles can you jump?

- Move the joystick to choose the number of cars to jump. Then, press a handlebar button to make your selection.

Combien de véhicules pourras-tu franchir?

- Utilise la manette pour choisir le nombre de véhicules. Appuie ensuite sur un des boutons du guidon pour faire ton choix.

- Pedal as fast as you can. The faster you pedal, the farther you jump.
- If you don't pedal fast enough, you'll crash.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

- Pédale le plus vite possible. Plus tu pédales vite, plus tu sautes loin.
- Si tu ne pédales pas assez vite, tu vas t'écraser.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.

Pedal as fast as you can to the finish line!

- Use the joystick to choose 1 Player or 2 Player game. Press either handlebar button to select the game.

Pédale le plus vite possible jusqu'à la ligne d'arrivée!

- Utilise la manette pour sélectionner une course pour 1 joueur ou 2 joueurs. Appuie sur un des boutons du guidon pour choisir la course désirée.

1 Player

- Pedal down the road as fast as you can to the finish line. Try to speed past the other cars. Get to the finish line first and you win!

1 joueur

- Pédale le plus vite possible jusqu'à la ligne d'arrivée. Essaie de dépasser les autres voitures. Le premier à franchir la ligne d'arrivée gagne la course!

2 Player

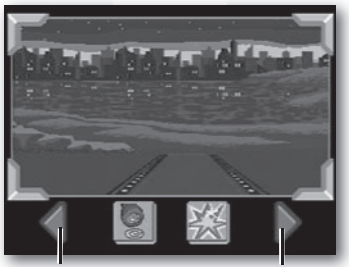
- Each player takes a turn. Pedal down the road as fast as you can to the finish line. Look at your time.
- Now it's time for Player 2 to beat your time.
- The player with the fastest time *wins*.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

2 joueurs

- Les joueurs jouent à tour de rôle. Pédale le plus vite possible jusqu'à la ligne d'arrivée. Regarde le temps que tu as obtenu.
- C'est maintenant au joueur 2 de tenter d'obtenir un meilleur temps.
- Le joueur qui obtient le meilleur temps gagne.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.

- To visit here, you need to visit all of the activities around the road first.
- Watch the cars parade through victory lane.
- When you're finished with this activity, press the exit button to return to the road. Pedal to the next activity.

- Pour participer à cette activité, tu dois avoir visité toutes les activités du parcours.
- Regarde les voitures défiler à la ligne d'arrivée.
- Quand tu as terminé cette activité, appuie sur le bouton Sortie pour retourner sur la route. Pédale jusqu'à la prochaine activité.



- Press the travel journal button. Then use the joystick and handlebar buttons to review and select a snap shot.

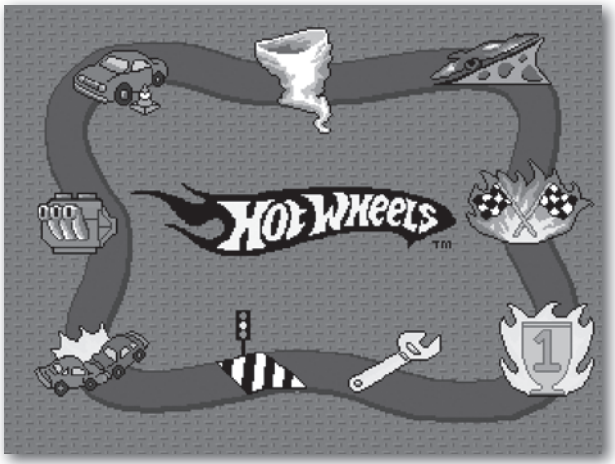
- Appuie sur le bouton Carnet de voyage. Puis utilise la manette et les boutons du guidon pour revoir et sélectionner une photo.

Stamp Tool
Tampon

Erase
Effacer

- Next, use the joystick and handlebar buttons to select the stamp tool to decorate your picture.
- Choose a stamp with the joystick and handlebar buttons and place it on the snap shot.
- Select the erase button to clear the screen and decorate another picture.

- Ensuite, utilise la manette et les boutons du guidon pour sélectionner le tampon et décorer ta photo.
- Choisis un tampon avec la manette et les boutons du guidon, et mets-le sur la photo.
- Appuie sur le bouton Effacer pour effacer l'écran et décorer une autre photo.



- You can travel down the road and head onto an off-ramp to access activities or simply press the map button to visit any of the activities around the course.

- Tu peux voyager sur la route et te diriger vers une bretelle de sortie pour accéder à des activités ou simplement appuyer sur le bouton Carte pour participer à n'importe quelle activité du parcours.

CARE

ENTRETIEN

- Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- This product has no consumer serviceable parts. Do not take this product apart.
- Nettoyer avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas plonger le produit dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).

CONSUMER INFORMATION

RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

service.fisher-price.com

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-432-5437.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2010 Mattel, Inc. All Right Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc., unless otherwise indicated.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U., sauf indication contraire.
©2010 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.